

E-PASZPORT ORAZ GRÜNER PASS

Szczepienie przeciwko COVID-19 przeprowadzone w Austrii jest udokumentowane w (elektronicznym) paszporcie szczepień. Można użyć karty obywatela lub podpisu na telefonie komórkowym (Handy Signatur) na stronie www.elga.gv.at w celu zobaczenia i pobrania certyfikatów szczepień z kodami QR zgodnych z wytycznymi UE.



Dzięki aplikacji „Grüner Pass” za pomocą kodu QR można zapisać lokalnie na swoim smartfonie zaświadczenie o otrzymaniu szczepienia („potwierdzenie szczepienia”), przejściu testu („potwierdzenie testu”) lub wyzdrowieniu („potwierdzenie wyzdrowienia”) i okazywać je. Obowiązuje w połączeniu z dokumentem tożsamości ze zdjęciem!

Informacja: www.gruenerpass.gv.at

STAN: SIERPIEŃ 2021

*Zuhause ist's
am schönsten.*
www.daheimbetreut.at



IMPRESSUM: Wydawca i właściciel mediów: Wirtschaftskammer Österreich Fachverband Personenberatung und Personenbetreuung, Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien

SZCZEPIENIE NA MIARĘ

Szczepienie przeciwko COVID-19 jest dobrowolne i bezpłatne. Zaszczepić się może każda osoba, której wiek pozwala na zaszczepienie zgodnie z warunkami dopuszczenia szczepionki, i która chce się zaszczepić. Dostępnych jest kilka szczepionek, prawdopodobnie pojawią się kolejne.

Im więcej osób zostanie zaszczepionych, tym lepiej można powstrzymać rozprzestrzenianie się wirusa oraz pojawianie się i rozprzestrzenianie nowych, być może jeszcze bardziej niebezpiecznych, wariantów wirusa. I tym lepiej jesteśmy chronieni jako społeczność.

Zakres, w jakim dalsze szczepienia są niezbędne do uzyskania długotrwałej odporności, i dopuszczalność łączenia różnych szczepionek, podlegają bieżącej obserwacji i ocenie naukowej.

Procedura dla osób, które zostały zaszczepione szczepionkami spoza UE: Krajowa Komisja ds. Szczepień zaleca, aby osoby, które zostały zaszczepione szczepionkami niezatwierdzonymi w całej UE (takimi jak Sputnik), zostały uznane za zaszczepione szczepionką zatwierdzoną w UE zgodnie z odpowiednim harmonogramem szczepień.

SZCZEPIENIE
JEST DOBRO-
WOLNE I
BEZPŁATNE

DZIAŁANIE, BEZPIECZEŃSTWO I SKUTKI UBOCZNE

W przypadku obecnie zatwierdzonych szczepionek jedna lub dwie dawki szczepionki są podawane w odstępach czasowych.

Szczepionki zatwierdzone w Austrii zostały przetestowane zgodnie ze ścisłymi wytycznymi UE dotyczącymi ich dopuszczania. Skuteczność i bezpieczeństwo szczepionek zostały kompleksowo przebadane.

Jak w przypadku każdego szczepienia mogą wystąpić reakcje fizyczne, które jednak zwykle szybko ustępują i nie są problematyczne. W miejscu wstrzyknięcia często pojawiają się zaczerwienienie, obrzęk i ból. Mogą również wystąpić zmęczenie, bóle głowy, mięśni lub stawów, obrzęk węzłów chłonnych, nudności, dreszcze i gorączka. Sporadycznie wykryto również nieoczekiwane skutki uboczne, jak w przypadku innych szczepionek i leków. Są one monitorowane i oceniane przez właściwe organy.

Udowodniono, że szczepionki przeciwko koronawirusowi **nie** zmieniają ludzkiego genomu oraz **nie** wpływają na płodność. W mediach społecznościowych krąży aktualnie wiele plotek. Fakty znajdziesz tutaj:

Pogłoski i fakty (www.sozialministerium.at).

NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE W SKRÓCIE



Dzięki szczepieniu przeciwko koronawirusowi chronimy siebie i innych!



Szczepienie jest dobrowolne i bezpłatne. W zależności od szczepionki podaje się jedną lub – z odstępem kilku tygodni – dwie dawki w celu uzyskania pełnej skuteczności.



Szczepionki dopuszczone do obrotu w Austrii są skuteczne i bezpieczne. Szczepionki zostały rygorystycznie przebadane.



Wszystkie informacje oraz linki do wstępnej rejestracji w krajach związkowych można znaleźć pod adresem: <https://www.oesterreich-impft.at/impfanmeldung/> Więcej ważnych informacji o COVID-19: www.daheimbetreut.at



SZCZEPIENIA
CHRONIĄ

przed zachorowaniem
na COVID-19



Najważniejsze
informacje w skrócie

NAJWYŻSZE RYZYKO DLA OSÓB STARSZYCH

Setki milionów ludzi na całym świecie zaraziło się chorobą COVID-19 wywołaną przez koronawirusa, wiele milionów zmarło.

Dotyczy to każdego z nas. I każdego z nas może dotknąć. Przede wszystkim osoby starsze i z chorobami współistniejącymi są szczególnie narażone na ryzyko wystąpienia poważnego przebiegu choroby, który w najgorszym przypadku prowadzi do śmierci. Ale nawet młodzi ludzie często cierpią z powodu przedłużających się i poważnych konsekwencji choroby (tzw. long COVID).

Jedynym sposobem na skuteczną ochronę przed chorobą i jej skutkami jest szczepienie.



DOTYCZY TO WSZYSTKICH. I MOŻE TO DOTKNAĆ KAŻDEGO.

SZCZEPIENIA CHRONIĄ NAS I INNYCH

Pod koniec 2020 r. zaszczepiono pierwszych Austriaków – głównie osoby przebywające w domach opieki, które szczególnie mocno zostały dotknięte w pierwszym roku pandemii. Obecnie program szczepień działa już na pełnych obrotach. Każdy, dla kogo dostępne są dopuszczone szczepionki i kto chce się zaszczepić, jest szczepiony. Zatwierdzone szczepionki chronią przed zachorowaniem na COVID-19 lub zapobiegają ciężkim przebiegom. Wykazano również, że szczepionki znacznie zmniejszają prawdopodobieństwo przeniesienia wirusa. Zatem szczepienie chroni nas i inne osoby.

Dotychczas szczepionki były również skuteczne przeciwko nowym wariantom wirusa. Szczepionki są również stale dostosowywane do nowych wariantów wirusa.

UWAGA:

COVID-19 dotyczy wszystkich grup wiekowych. Ciężki przebieg może wystąpić również – choć rzadziej, ale jednak – u młodych ludzi. A nawet bezobjawowe i łagodniejsze przebiegi choroby mogą mieć poważne konsekwencje długoterminowe, takie jak uszkodzenie ważnych narządów.

SZCZEPIENIA CHRONIĄ NAS I INNYCH!



SZCZEPIENIA DLA NIEZALEŻNYCH OPIEKUNÓW:

Niezależni opiekunowie (opieka całodobowa) mają możliwość bezpłatnego wykonania szczepienia przeciw koronawirusowi, jeśli dysponują ubezpieczeniem zdrowotnym w Austrii. Bezpośrednią drogą do przyjęcia szczepienia przeciw koronawirusowi jest rejestracja online na platformie szczepień danego kraju związkowego. Można to uczynić za pośrednictwem platformy „Austria vaccinates” (patrz poniżej).

JAK MOGĘ ZGŁOSIĆ SIĘ NA SZCZEPIENIE PRZECIW COVID?

Wszystkie informacje oraz linki do wstępnej rejestracji w krajach związkowych można znaleźć pod adresem: <https://www.oesterreich-impft.at/impfanmeldung/>

WIĘCEJ WAŻNYCH INFORMACJI O COVID-19:

www.daheimbetreut.at